

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 12:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przemów do synów Izraela tak: Jeśli kobieta pocznie* i urodzi chłopca, będzie nieczysta przez siedem dni; jak w dniach miesięcznej słabości** *** będzie nieczysta. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Lub: posieje, תַּזְרִיעַ (tazria'), wyda nasienie, zob. <x>10 1:11-12</x>; wg PS: została zasiana, תִּזְרַע ; pod. G: została zasiana, ἐὰν σπερματισθῇ.

²⁾ miesięczna słabość, גִּזְתִּיּוֹתָהּ , hl.

³⁾ <x>30 15:19-24</x>